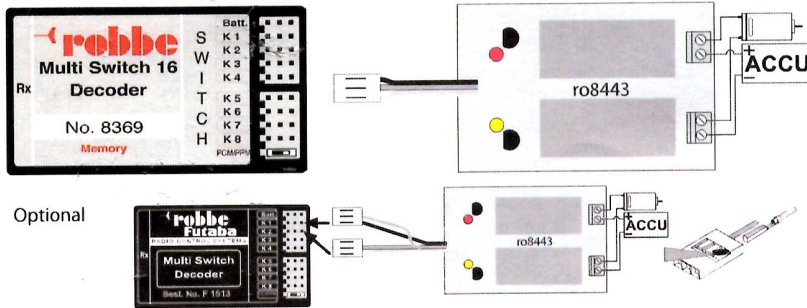


Bedienungsanleitung / Operating instructions / Notice d'utilisation



Dieser Umpolbaustein besteht im Prinzip aus 2 Relaismodulen, die bereits so verschaltet sind, dass zur Laufrichtungsumpolung eines Elektromotors nur noch Akku und Motor an die Schraubklemmen angeschlossen werden müssen.

Nur zum Anschluss an Multi-Switch-Decoder. Dieses Modul kann nicht direkt am Empfänger betrieben werden.

Anschluss

Das Modul wird anschlussfertig geliefert. Die beiden Den Anschlussstecker an den gewünschten Kanal Kanalen des Multi-Switch 16/ Multi-Switch-Prop 12+2 8 Decoders anstecken. Mit geringem Umbauaufwand am Stecksystem ist das Modul mit älteren Multi-Switch Decodern (Artikel-Nr. 8884/F1513) verwendbar. Auch kompatibel mit den Nautic-Modulen anderer Hersteller.

Wichtig: Das Relais-Umpolmodul darf nur an Ausgänge des Decoders angeschlossen werden bei denen die Memory-Funktion deaktiviert wurde (Anleitung Decoder beachten).

Funktion

Nach dem einschalten der Fernsteueranlage kann über den Umschalter des Multi-Switch-Moduls (Artikel-Nr. ro8084/ro8101) im Sender der angeschlossene Motor geschaltet werden.

- Kippschalter nach Vorne: Motor läuft vorwärts
- Kippschalter Mitte: Motor-Stopp
- Kippschalter nach Hinten: Motor läuft rückwärts

Sollte der Motor in die falsche Richtung laufen, ist der Motoranschlussstecker um 180° zu drehen.

This reversing module consists in principle of two relay modules which are pre-wired in such a way that it can switch an electric motor to run in either direction; all you need to do is connect the battery and motor to the screw terminals.

Only for connection to a Multi-Switch 16 or Multi-Switch-Prop 12+2 decoder. This module cannot be operated directly from the receiver.

Connections:

The module is delivered ready for connection. Connect the plug two plugs to the appropriate channels channel of the Multi-Switch 16/ Multi-switch-Prop 12+2 8 decoder. The module can also be used with older multi-switch decoders (article no. 8884 / F1513) with a small conversion effort on the plug-in system. Also compatible with Nautic modules from other manufacturers.

Important: The transistor module must only be connected to outputs of the decoder where the memory function has been deactivated (observe the decoder instructions).

Funktionen:

Once you have switched on the radio control system you can control the motor by operating the chang-over switch on the Multi-Switch-module (article no. ro8084/ro8101) fitted in the transmitter. The functions are:

- Toggle switch forward motor runs forward
- Toggle switch at centre motor stopped
- Toggle switch back motor runs in reverse

If the Motor runs in the wrong directions, turn the motor connector 180°

Ce module d'inversion de polarité est composé en principe de deux modules relais qui sont déjà câblés de telle manière que, pour inverser la polarité et le sens de rotation d'un moteur électrique, il suffit de raccorder l'accu et le moteur au bornier.

Module conçu uniquement pour un branchement au décodeur Multi-Switch II n'est pas possible de raccorder ce module directement au récepteur.

Raccordement

Le module est livré prêt à être raccordé. Brancher le connecteur sur le canal souhaité du décodeur Multi-Switch 16 / Multi-Switch-Prop 12+2. Avec un peu de modification sur le système de connexion, le module peut également être utilisé avec les anciens décodeurs Multi-Switch (N° 8884 / F1513.). Également compatible avec les modules Nautic d'autres fabricants.

Attention: Le Relais d'inversion de polarité ne doit être connecté qu'à des sorties de décodeur pour lesquelles la fonction mémoire a été désactivée (voir notice du Decoder).

Fonctionnement:

Après avoir mis l'ensemble de radiocommande en marche, il est possible de commuter le moteur par le module Multi-Switch installé sur l'émetteur (réf. N° ro8084/ro8101).

Interrupteur basculé vers l'avant: moteur en marche avant
Interrupteur au milieu: moteur arrêté
Interrupteur basculé vers l'arrière: moteur en marche arrière

Si le moteur tourne dans le mauvais sens, retourner le connecteur du moteur de 180°.

Technische Daten – Specifications -Charateristique techniques

Betriebsspannung (vom MS-Decoder)	Operating voltage (from MS Decoder)	Tension de service (fournie par le décodeur MS)	6 12 V
Schaltspannung	Switched voltage	Tension de commutation	max. 24 V
Schaltstrom	Switched current	Courant de commutation	16 A
Schaltfunktion	Switched functions	Fonction de commutation	2
Abmessungen	Dimensions	Encombrement	36 x 62 x 20 mm
Gewicht	Weight	Poids	40 g